



# 「原來我得㗎」

美國中學交流計劃 獎學金 (2011 年創辦)

---

## 第八屆獎學金 申請須知

(本頁資料有機會因應獎學金計劃更改而作修訂，本文檔於 2018 年 9 月 1 日最新修訂)

申請人在填寫及遞交申請表前，必須仔細閱讀以下各項：

### (A) 獎學金資料

名稱：「原來我得㗎」美國交流計劃獎學金

合辦：「我都得」教育基金有限公司、青苗基金

年度：2019-2020 學年

獎額：a) 「中學生美國交流計劃」計劃費用港幣 \$119,000 (不能兌換現金)

b) 全年生活費津貼共港幣 \$12,000 (分期頒發)

### (B) 獎學金名額

#### ★ 公開予全港中三至中五學生

- ★ 「原來我得㗎」小肥牛愛心傳承獎學金 (由小肥牛火鍋活魚專門店捐出)
- ★ 「原來我得㗎」宏宗建築獎學金 (由黃羅輝先生捐出)
- ★ 「原來我得㗎」馬老師獎學金 (由馬曼霞老師捐出)
- ★ 「原來我得㗎」森愛獎學金 (由伍可怡小姐、區穎思小姐捐出)



# 「原來我『得』㗎」

美國中學交流計劃 獎學金 (2011 年創辦)

---

## 申請須知 (P. 2/6)

### (C) 基本申請資格

1. 15 至 18 歲 (注意：申請人必須於 15/3/2001 - 1/8/2004 期間出生)
2. 中三至中五的學生
3. 最近一期全年成績不多於兩科不合格 (中、英、數必須合格，成績優異是輔助條件，不是絕對條件)
4. 基礎英語溝通能力，以應付美國在學期間的日常生活 (英語良好是輔助條件，不是絕對條件)
5. 須活躍於校內校外活動，積極進取，樂於助人，有領導才能
6. 家庭經濟困難學生會有特別考慮

### (D) 遞交申請表格

1. 語言：申請可以中文或英文填寫表格。
2. 截止申請日期：2018 年 10 月 31 日 (星期三)
3. 遞交文件：
  - a) 請於 <http://www.yesican.org.hk> 「獎學金申請」頁面下載申請表格及閱讀申請須知
  - b) 每位申請人請 **個別** 以 **自己個人電郵** 申請用戶賬號，填妥所需資料，請按「提交」以提交用戶賬號申請
  - c) 請登入登記的電郵，確認登入資料。收到確認電郵後，可  
到 <http://www.yesican.org.hk> 登入，以提交及更改資料、查看申請狀況和通知
  - d) 上載申請表時請確保所有資料正確無誤
  - e) 所有文件檔案必須為 **PDF** 檔案
  - f) 檔案包括文件如下：
    - i) 申請表 (須親筆填寫，電腦打字將不獲接受)(以申請者全名(姓氏先行)以及文件名稱命名文件，例：chan\_siu\_ming\_applicationform.pdf)
    - ii) 最近一期全年成績表影印本 (以申請者全名(姓氏先行)以及文件名稱命名文件，例：chan\_siu\_ming\_schoolreportcard.pdf)
    - iii) 校內校外活動紀錄、證書及獎項 (請以列表形式遞交，不用附交證書或獎項副本) (以申請者全名(姓氏先行)以及文件名稱命名文件，例：chan\_siu\_ming\_ecarecord.pdf)
    - iv) 服務紀錄 (請以列表形式遞交，不用附團體證明) (以申請者全名(姓氏先行)以及文件名稱命名文件，例：chan\_siu\_ming\_servicerecord.pdf)
    - v) 自我介紹文章 (中、英文書寫均可，約 1,000 字，須親筆書寫，電腦打字



# 「原來我得㗎」

美國中學交流計劃 獎學金 (2011 年創辦)

將不獲接受) (以申請者全名(姓氏先行)以及文件名稱命名文件, 例:  
chan\_siu\_ming\_personalintroductionform.pdf)

vi) 學校或服務團體推薦信(如有)(以申請者全名(姓氏先行)以及文件名稱命名文件, 例: chan\_siu\_ming\_recommendletter.pdf)

g) 申請者必須按“儲存”以完成文件上傳程序。注意, 資料分散或有遺漏, 將影響評審時的評分。

## 申請須知 (P. 3/6)

### (E) 注意事項

1. 申請人電郵遞交申請時, 將收到自動回覆, 通知第二階段的申請程序。
2. 申請人**必須**出席 11 月 10 日下午的獎學金解說會, 以認識獎學金、交流計劃及升學選擇。不能出席的申請人將不能繼續獎學金申請。
3. 合辦機構在收到申請表格後, 或有需要向申請人要求部份證明文件, 如: 學歷、推薦信、得獎及服務紀錄、家長工作、薪金、資助證明文件等, 申請人須預先準備。
4. 整個申請程序會於「我都得」網頁([www.yesican.org.hk](http://www.yesican.org.hk))上更新及通知。同學須自行上網留意消息。

### (F) 獎學金申請流程

第一階段: 甄選獎學金得獎者

所有申請學生必須參與「原來我得㗎」辦事處舉行的考試或非考試活動, 以肯定同學完全認識獎學金計劃內容、理念, 及日後升學考慮。缺席參與者將不能參與下一個階段的甄選程序。獎學金第一階段甄選流程初擬如下, 請預留時間出席:

|               |                      |               |                              |
|---------------|----------------------|---------------|------------------------------|
| 10 月 31 日 (三) | 截止報名                 | 12 月 8 日 (六)  | 第一次面試                        |
|               |                      | 12 月 15 日 (六) | 最後面試                         |
| 11 月 10 日 (六) | 獎學金解說會               | 12 月 22 日 (六) | 發放初步甄選結果                     |
| 11 月 24 日 (六) | 筆試: 英文測試<br>(選擇+文字題) | 1 月 5 日 (六)   | 1) 得獎人解說會<br>2) 審核文件, 落實得獎資格 |

主辦: 「我都得」教育基金有限公司

電話: 3488-4595 電郵: [yesicanhk@gmail.com](mailto:yesicanhk@gmail.com) 網址: [www.yesican.org.hk](http://www.yesican.org.hk)



# 「原來我得㗎」

美國中學交流計劃 獎學金 (2011 年創辦)

---

## 申請須知 (P. 4/6)

第二階段：遞交正式申請文件到美國交流計劃辦事處

1. 通過第一階段甄選出的得獎人由「原來我得㗎」辦事處轉介到「文化協進中心(香港)有限公司」(以下簡稱 **CLC**)辦理正式「美國中學生文化交流計劃」申請程序。得獎人須依據 **CLC** 指定的日期完成及遞交正式申請表到美國教育機構。逾期不遞交表格者作自動放棄論，「原來我得㗎」辦事處有權將獎學名額轉頒予另一位得獎人或保留學額予來年的申請人。
2. 詳細情況將由 **CLC** 個別與得獎者聯絡及安排。
3. 完成遞交表格後，由 **CLC** 及美國教育機構跟進得獎人的申請情況，並帶導申請人進行第三階段的申請程序。

第三階段：申請美國領事館簽證

1. 得獎人須按 **CLC** 安排於 6-7 月期間向美國領事館申請簽證，美國領事館有絕對權力簽發或拒絕簽證，得獎者須尊重美國領事館的決定。過往多年，美國簽證成功率達百份之一百，**CLC** 會替得獎者作好申請簽證準備。
2. 如美國領事館拒絕簽發入境簽證予申請人，申請人本年度的申請須立即終止，獎學名額不能折算現金，得獎人亦不能向 **CLC** 及「原來我得㗎」辦事處追討任何申請人在申請獎學金期間向外界所付出的費用，如交通費、文件影印費、疫苗注射費等。「原來我得㗎」辦事處有權將獎學金轉贈另一位申請人，或保留學額予來年的申請人。

第四階段：配對美國接待家庭及學校

1. 得獎人遞交申請表格到美國後，便由美國教育機構安排配對接待家庭及學校。大部份計劃申請人均獲得配對。然而，美國接待家庭及學校均以自願性質參與，如到 2019 年 9 月 15 日美國辦事處仍未配對到美國家庭及學校，則得獎人本年度的參與機會將被撤銷，得獎人亦不能向 **CLC** 或「原來我得㗎」辦事處追討任何申請人在申請獎學金期間向外界所付出的費用，如交通費、文件影印費等。



# 「原來我得㗎」

美國中學交流計劃 獎學金 (2011 年創辦)

---

## 申請須知 (P. 5/6)

2. 中三及中四的得獎人可保留獎學金於下一學年 (即完成中五後) 再次參與，但得獎者於出發年的 7 月 30 日不能超過 18 歲半。中五得獎人則會以一次過新西蘭遊學課程或中學課程替代，總費用不得超過美國中學交流計劃費用，一年內有效。

### 第五階段：暑期義務工作 (一)

1. 「原來我得㗎」大會鼓勵得獎人回饋社會，多從事義務工作。得獎人於暑假期間須要在「原來我得㗎」辦事處安排下積極參與義務工作，義務工作期間的表現及上司的評語亦作為落實獎學金最後考慮的因素。
2. 義務工作於得獎人成功申請到美國簽證，及本年度學校結業日開始，至交流計劃出發日前，其間須與所服務機構協商義務工作日程。
3. 暑期義務工作並包括獎學金辦事處安排的宣傳工作，冀使外界朋友多認識獎學金成立的意義，希望得到更多朋友的認同而籌募更多經費，使更多學生受惠。此類義務宣傳工作包括：記者招待會、傳媒訪問等。

### 第六階段：出發

1. 得獎人自遞交申請表到美國開始，必須依據 CLC 的安排進行「美國學生文化交流計劃」的申請程序。
2. 得獎人出發前須出席「原來我得㗎」獎學金得獎人正式公佈會。
3. 得獎人抵達美國後，須依據美國教育機構的計劃規則與當地朋友相處及學習，亦須尊重美國接待家庭的生活習慣，及學校的校規。

### 第七階段：回港 – 暑期義務工作 (二) 及新一年度獎學金宣傳工作

1. 得獎人回港後須完成第二節的義務工作，盡量將一年來所學到的東西，幫助其他機構及有需要的朋友。工作由 CLC 或「原來我得㗎」辦事處安排。
2. 得獎人有義務於回港後參與「原來我得㗎」辦事處新一年獎學金推行工作，協助更多朋友認識獎學金。



# 「原來我得㗎」

美國中學交流計劃 獎學金 (2011 年創辦)

## 申請須知 (P. 6/6)

### (G) 獎學金額及零用錢之安排

1. 獎學金額：獎學金得主可於下一學年免費到美國參加「美國學生文化交流計劃」，計劃費用包括來回機票、接待家庭提供的住宿及膳食、學費，及保險，所有項目均不能兌換現金。
2. 生活津貼：得獎人可獲得 HK\$12,000 生活津貼，發放情況如下：

| 期數  | 發放日期              |          |           |
|-----|-------------------|----------|-----------|
| (1) | 2019 年 6-7 月      | 美國領事館簽證費 | 由獎學金辦事處代交 |
| (2) | 出發前一星期            | 第一期零用錢   | 交得獎人或家長簽收 |
| (3) | 2020 年 1 月 1 日新年前 | 第二期零用錢   | 交香港家長簽收   |
| (4) | 回港暑期工作完結後         | 第三期零用錢   | 交得獎人簽收    |

### (H) 得獎人的義務

- 1) 成績公報後，須配合主辦機構的獎學金介紹工作，冀能徵集更多獎學金額，讓更多同學受惠；
- 2) 得獎人須親筆書寫感謝信予獎學金捐款人，或與捐款人會面；
- 3) 得獎人須於離港前暑假，及完成計劃回港後之暑假參與主辦機構安排的義務工作；
- 4) 得獎人於交流計劃的每個月須呈交生活點滴報告予捐款人，並同意主辦機構將報告公開與各界分享；若不履行此責任，將不獲頒往後的生活津貼。
- 5) 得獎人於交流計劃回港後，須遞交一份綜合感受報告；
- 6) 得獎人回港後，須參與第二期義務工作，並配合獎學金辦事處新一年度宣傳工作。

### (I) 最終決定權

獎學金辦事處如發覺得獎人不能貫徹履行獎學金要求，或參與態度有誤差，則有權取消得獎人的得獎資格。

### (J) 捐款、報名及查詢：「我都得」教育基金有限公司

(完)